

กลวิธีความไม่สุภาพในรายการเด lokale Face Thailand แลนด์***

Impoliteness Strategies on THE FACE THAILAND TV Program

วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ*

วิภาดา รัตนดิลก ณ ภูเก็ต**

Wuttinun Kaewjungate

Wipada Rattanadilok Na Phuket

บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษากลวิธีความไม่สุภาพในรายการเด lokale Face Thailand แลนด์ โดยเก็บรวบรวมข้อมูลรายการเด lokale Face Thailand แลนด์ซึ่งที่ ๑-๓ เฉพาะช่วงห้องดำเน จากเว็บไซต์ www.youtube.com รวมทั้งสิ้น ๒๘ ตอน ผลการวิจัยพบกลวิธีความไม่สุภาพจำนวน ๔ กลวิธี ได้แก่ กลวิธีการแสดงความไม่สุภาพอย่างตรงไปตรงมา กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบากของผู้ฟัง กลวิธีการยั่วล้อ และกลวิธีเสริมความไม่สุภาพ กลวิธีความไม่สุภาพดังกล่าว

* อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (หัวหน้าโครงการวิจัย)

** อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (ผู้ร่วมวิจัย)

*** บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของโครงการวิจัยเรื่อง “THE FACE THAILAND : กลวิธีความไม่สุภาพในรายการเรียลลิตี้โชว์” ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยจากคณะกรรมการมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

๑๗๔ วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ

นอกจากจะใช้เพื่อวิพากษ์วิจารณ์ผู้เข้าแข่งขันในรายการแล้ว ยังเป็นเครื่องมือสำคัญทางการตลาดที่ทำให้รายการเดอะเฟซไทยแลนด์ได้รับความนิยม

คำสำคัญ : กลวิธี ความไม่สุภาพ รายการเดอะเฟซไทยแลนด์

Abstract

The objective of this article is to analyze the impoliteness strategies on THE FACE THAILAND TV program. The 28 episode data were totally collected from THE FACE THAILAND SEASON 1-3 by using the website www.youtube.com. It's found that there are 4 impoliteness strategies such as bald on record impoliteness, positive impoliteness, sarcasm or mock politeness, and supporting impoliteness strategies. Such impoliteness strategies used to criticize the competitors on the TV program. These are also an important marketing tool that makes THE FACE THAILAND TV program popular.

Keywords : Strategies, Impoliteness, THE FACE THAILAND TV Program

บทนำ

THE FACE เป็นรายการเรียลลิตี้โชว์ที่เน้นหาผู้หญิงสวยที่มีความโดดเด่นทั้งใบหน้าและรูปร่างเข้ามาแข่งขันเพื่อพิชิตตำแหน่ง “THE FACE” ของประเทศไทย โดยประเทศไทยได้รับมอบสิทธิ์จากนาโอมิ แคมป์เบลล์ (Naomi Campbell) ให้แก่บริษัทกันดนา กรุ๊ป จำกัด (มหาชน) เป็นผู้รับผิดชอบผลิตรายการเพื่อค้นหา “THE FACE” เป็นครั้งแรกของเอเชียจนเกิดเป็นกระแสและสร้างปรากฏการณ์ให้แก่วงการโทรทัศน์ของไทย (ประชาชาติธุรกิจออนไลน์, ๒๕๕๗; ประชาชาติธุรกิจออนไลน์, ๒๕๕๘)

กระแสความนิยมของรายการ THE FACE THAILAND ที่น่าจะได้รับความนิยม เพราะเป็นเกมการแข่งขันในลักษณะของเรียลลิตี้ที่เน้นความสมจริงแล้ว ภาษาที่ใช้สื่อสารในรายการยังได้รับความนิยมและมีการนำมายใช้ในชีวิตจริงด้วย ทั้งการนำมาใช้ในชีวิตประจำวันและการใช้ในโลกสังคมเมื่อคนผ่านสื่อออนไลน์ เช่น “Strong!!!, พี่ไม่ได้มาเล่น ฯ, พึงเลยอะ, ถึงตัวเล็กแต่ก็แซบ!, ของจริงอยู่ที่นี่ค่ะ, หน้าน้องดูไม่มีอะไรถ้าให้เรียกว่า “ก็คือบ้าน, ของจริงไม่จำเป็นต้องพูดเยอะ” เป็นต้น ภาษาที่ใช้ดังกล่าว ส่วนใหญ่เป็นกลวิธีที่ใช้ในการคุยกันหน้าที่มีเป็นคู่แข่งเพื่อสร้างสีสันให้กับรายการและยังเป็นวิธีการที่จะทำให้ทีมของตนเป็นผู้ชนะ

ผู้ที่จะชนะเป็น “THE FACE” ได้นั้นจะต้องมีหนึ่งเดียว และผู้เข้าแข่งขันทุกคน มีสิทธิ์ที่จะถูกส่งเข้า “ห้องคำ” หรือห้องคัดออกซึ่งเป็นห้องที่ใช้กำหนดมาตรฐานชีวิตและตัดสินอนาคตของผู้เข้าแข่งขันว่าจะได้อยู่แข่งขันในรายการต่อหรือจะต้องกลับบ้านไป ผู้ที่จะตัดสินว่าผู้เข้าแข่งขันคนใดจะอยู่แข่งขันในรายการต่อไปหรือจะต้องออกจากรายการ “ปั้นนั้นคือ “เมนเทอร์”^๑ ของทีมที่ชนะการแข่งขันในแต่ละตอน โดยเมนเทอร์จะมีสิทธิ์ในการเลือกว่าจะให้ผู้เข้าแข่งขันท่านใดอยู่ต่อหรือจะให้ออกจากการแข่งขันของรายการ เพื่อที่จะรักษาผู้เข้าแข่งขันที่อยู่ในทีมของตนให้อยู่รอดจนได้เป็น “THE FACE” หรือเป็นผู้ชนะการแข่งขันครั้งนี้

“ห้องคำ” จึงเป็นห้องสำคัญและนำเสนอสินใจศึกษา เพราะนอกจากจะใช้ตัดสินชะตาชีวิตหรือใช้กำหนดอนาคตของผู้เข้าแข่งขันแล้ว ยังเป็นห้องที่เมนเทอร์จะสามารถดำเนิน

^๑ เมนเทอร์ในรายการ THE FACE THAILAND หมายถึง ผู้ให้คำปรึกษาผู้เข้าแข่งขันในแต่ละทีม โดยมาจากคำว่า mentor ในภาษาอังกฤษ ทั้งนี้ผู้วิจัยจะขอใช้คำว่า “เมนเทอร์” ตลอดการวิจัยครั้งนี้ เพื่อความเข้าใจในการสื่อสารร่วมกัน

หรือวิจารณ์ผู้เข้าแข่งขันที่เป็นคู่แข่งได้ตามความประ伤ค์ของเมนเทอร์ โดยที่เมนเทอร์ทีมคู่แข่งไม่สามารถช่วยเหลือผู้เข้าแข่งขันที่เป็นลูกทีมของตนได้ ดังนั้นภาษาที่ใช้สื่อสารในห้องดำเนินการเป็นสิ่งที่น่าสนใจศึกษา เพราะรายการ THE FACE THAILAND คือเกมการแข่งขันที่จะต้องมีผู้แพ้และผู้ชนะ ด้วยเหตุนี้เมนเทอร์ของแต่ละทีมสามารถใช้กลวิธีทางภาษาที่ไม่จำเป็นต้องคำนึงถึงความสุภาพหรือใช้การรักษาหน้าได ๆ เพื่อที่จะทำให้ผู้เข้าแข่งขันที่เป็นทีมคู่แข่งแพ้แล้วออกจาก การแข่งขันและให้ลูกทีมของตนอยู่รอดจนชนะ การแข่งขัน รวมทั้งยังจะต้องใช้วิธีการสื่อสารในรูปแบบต่าง ๆ เพื่อที่จะให้ผู้ชมเกิดความรับรู้และรับรู้ความและสร้างกระแสความนิยมให้แก่รายการ

ดังนั้นกล่าววิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND จึงนำเสนอในใจศึกษา เพราะเป็นการปฏิสัมพันธ์รูปแบบใหม่ในสื่อโทรทัศน์ไทยที่กำลังได้รับความนิยมจากคนในสังคม จากการบทหน่วยร้อนกรุ่นพูบว่า งานวิจัยที่เสนอในใจศึกษากล่าววิธีความไม่สุภาพในรายการเรียลลิตี้ชื่อร้องไวย์มีเพียงงานวิจัยของจันทิมา สร้างลาง (๒๕๕๖) เท่านั้น เพื่อขยายขอบเขตการศึกษาภาษาฯกับความไม่สุภาพในสังคมไทยให้มีความครอบคลุมมากขึ้น ผู้วิจัยจึงสนใจศึกษารายการ THE FACE THAILAND ที่สร้างปรากฏการณ์ใหม่ให้แก่วงการบันเทิงไทย

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาลบริความไม่สภาพในรายการ THE FACE THAILAND

ขอบเขตของการวิจัย

งานวิจัยนี้ศึกษาเฉพาะข้อมูลทางภาษาในรายการ THE FACE THAILAND เนื่องจากภาษาที่ใช้ในรายการนี้เป็นภาษาไทย ดังนั้น ให้เก็บรวบรวมข้อมูลจากการ THE FACE THAILAND SEASON 1 ที่ออกอากาศระหว่างวันที่ ๔ ตุลาคม ๒๕๕๘ ถึงวันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๕๙ รายการ THE FACE THAILAND SEASON 2 ที่ออกอากาศระหว่างวันที่ ๑๙ ตุลาคม ๒๕๕๙ ถึงวันที่ ๙ มกราคม ๒๕๖๐ และรายการ THE FACE THAILAND SEASON 3 ที่ออกอากาศระหว่างวันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ ถึงวันที่ ๒๙ เมษายน ๒๕๖๐ โดย

วารสารอักษรศาสตร์ มนawiทยาลัยศิลปบการ ปีที่ ๔๐ ฉบับที่ ๒ ก.ค.-ธ.ค. (๒๕๖๑) ๑๙๑

คัดเลือกประชากรกลุ่มตัวอย่างด้วยวิธีการสุ่มกลุ่มตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling) และได้กลุ่มตัวอย่างที่จะศึกษาคือ THE FACE THAILAND SEASON 1 ที่มีช่วงห้องดำเนินงาน ๙ ตอน THE FACE THAILAND SEASON 2 ที่มีช่วงห้องดำเนินงาน ๙ ตอน และ THE FACE THAILAND SEASON 3 ที่มีช่วงห้องดำเนินงาน ๑๐ ตอน รวมทั้งสิ้น ๒๘ ตอน

วิธีดำเนินการวิจัย

๑. ศึกษาแนวคิดความไม่สุภาพและทบทวนงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับความไม่สุภาพในภาษาไทย

๒. เก็บรวบรวมข้อมูลรายการ THE FACE THAILAND SEASON 1-3 เนพะช่วงห้องดำเนินงาน ๒๘ ตอน จากเว็บไซต์ www.youtube.com

๓. ถ่ายทอดถ้อยคำที่เมนเทอร์ให้ในห้องดำเนินการแล้วตัดสินผู้เข้าแข่งขันของรายการ แล้วคัดเลือกถ้อยคำที่แสดงความไม่สุภาพโดยประยุกต์ใช้เกณฑ์ของ Leech (1983) Culpeper (1996) และจันทิมา สร่างลาก (๒๕๕๖)

๔. วิเคราะห์กลวิธีความไม่สุภาพตามแนวคิดของ Culpeper (1996)

๕. เรียบเรียงผลการวิจัย สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลการวิจัย และข้อเสนอแนะ

แนวคิดความสุภาพและความไม่สุภาพ

ก่อนที่ผู้วิจัยจะกล่าวถึงทฤษฎีความไม่สุภาพ ผู้วิจัยจะกล่าวถึงทฤษฎีความสุภาพพอสังเขปเพื่อให้เกิดความเข้าใจที่ชัดเจนยิ่งขึ้น รวมทั้งการที่จะพูดถึงเรื่องของความไม่สุภาพโดยที่ไม่พูดถึงเรื่องของความสุภาพโดยคงเป็นไปไม่ได้ ทฤษฎีความสุภาพหรือทฤษฎีภาษาสุภาพที่มีผู้อ้างอิงมากที่สุด ได้แก่ ทฤษฎีของบราวน์และเลвинสัน (Brown and Levinson, 1978, 1987 : 38) ที่แสดงให้เห็นว่า ความสุภาพไม่ใช่เป็นเพียงแค่การกระทำตามมาตรฐานทางสังคมเท่านั้น แต่ความสุภาพเป็นกลวิธีทางภาษาที่ช่วยลดความขัดแย้งที่เกิดขึ้น แนวคิดสำคัญของทฤษฎีนี้คือเรื่องของหน้า (face) ที่คนในสังคมทุกคนจะต้องมีหน้าด้านบวก (positive face) ที่ต้องการการยอมรับ และหน้าด้านลบ (negative

๑๙๒ วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ

face) ที่ต้องการความเป็นอิสระที่จะไม่ถูกผู้ใดมาربกจนหรือลิดรอนสิทธิ ทั้งนี้ป่วยน้ำและเลวินสันเชื่อว่า มนุษย์ทุกคนมีความต้องการที่จะปฏิบัติตามหลักการในการให้ความร่วมมือในการสนับสนุนโดยพยายามที่จะปกป้องหน้าของกันและกัน ในขณะเดียวกันก็พยายามที่จะไม่คุกคามหน้า (Face-Threatening Acts : FTA) ทั้งหน้าด้านบวกและหน้าด้านลบของคู่สนับสนุน (กฤษดาวรรณ วงศ์ลดารมณ์ และ นิรนัย โชคสุวนิช, ๒๕๕๑ : ๑๙๗-๑๓๔)

นอกจากนี้ บรรวน์และเกвинสันยังเสนอกลวิธีความสุภาพไว้เพื่อลดความเสี่ยงต่อการคุกคามหน้า ได้แก่ กลวิธีตรงประเด็น (on record) ซึ่งแบ่งย่อยเป็นกลวิธีตรงประเด็นแบบมีการตอบแต่งคำพูด (redressive on record) ได้แก่ กลวิธีความสุภาพด้านบวก (positive politeness strategies) กับกลวิธีความสุภาพด้านลบ (negative politeness strategies) และกลวิธีตรงประเด็นแบบไม่มีการตอบแต่งคำพูด (bald on record) เช่น การใช้รูปประโยคคำสั่งเพื่อสั่ง เป็นต้น รวมทั้งกลวิธีแบบอ้อม (off record) ที่ผู้พูดเลือกที่จะไม่สื่อคำพูดกับผู้ฟังอย่างตรง ๆ แต่เลือกที่จะใช้ถ้อยคำที่ให้ผู้ฟังเกิดการตีความหมายได้หลาຍอย่าง เช่น การใช้อุปักษณ์ การกล่าวกินจริง การใช้ถ้อยคำนัยผกผัน การใช้คำนามเชิงวากศิลป์ และกลวิธีสุดท้ายคือ การไม่กระทำวัจกรรมที่คุกคามหน้า (withhold the FTA) (กฤชดาวรรณ วงศ์ลดารามง แล้ว วีรบุช โชคสุวนิช, ๒๕๕๑ : ๓๕-๑๔๕)

อย่างไรก็ตาม ในทศวรรษของคัลเพปเปอร์ (Culpeper, 1996) นั้นเป็นเรื่องยากที่ผู้ใช้ภาษาจะใช้ภาษาสุภาพตลอดเวลาซึ่งสอดคล้องกับลีช (Leech, 1983) ที่กล่าวว่าในการสนทนาบางครั้ง ผู้พูดอาจกล่าวว่าจังหวะที่ไม่สุภาพควบคู่กับวัจนะที่สุภาพ โดยลีชได้แบ่งความสุภาพออกเป็น ๒ ประเภท คือ ความสุภาพที่แปรไปตามสถานการณ์ (relative politeness) และความสุภาพที่เกี่ยวข้องกับวัจนะที่มีความสุภาพ ลีชมองว่าบางวัจนะรวมมีความสุภาพ แต่ในบางวัจนะรวมก็เป็นวัจนะที่ไม่สุภาพ เช่น การสั่งเป็นวัจนะที่ไม่สุภาพเสมอ (inherently impoliteness) ในขณะที่การชุม การเชิญ หรือการเสนอให้เป็นวัจนะที่สุภาพเสมอ (inherently politeness) ทั้งนี้ลีช (Leech, 1983 : 104-151) ได้เสนอถึงความสุภาพไว้ ๖ ข้อ ดังนี้

๑) หลักกลวิธี (Maxim of Tact) ลดการเสียประยุชน์ของผู้ฟังและเพิ่มประยุชน์ให้แก่ผู้ฟัง

๒) หลักความเมือเพื่อ (Maxim of Generosity) ลดประโยชน์ของผู้พูดและเพิ่มประโยชน์ให้แก่ผู้ฟัง

๓) หลักการยกย่อง (Maxim of Approbation) ลดการไม่ชื่นชมผู้ฟังและเพิ่มการยกย่องชื่นชมผู้ฟัง

๔) หลักการถ่อมตน (Maxim of Modesty) ลดการยกย่องตนเองและเพิ่มการถ่อมตน

๕) หลักความเห็นพ้อง (Maxim of Agreement) ลดความเห็นแย้งและเพิ่มความเห็นพ้องระหว่างตนเองกับผู้อื่น

๖) หลักความเห็นใจ (Maxim of Sympathy) ลดความเป็นปรปักษ์และเพิ่มความเห็นใจระหว่างตนเองกับผู้อื่น

คัลเพเปอร์ (Culpeper, 1996) ได้เสนอแนวคิดเรื่องความไม่สุภาพไว้ในบทความเรื่อง “Toward an anatomy of impoliteness” ซึ่งเป็นแนวคิดคู่ขานานกับความสุภาพของบริวาร์และเลвинสัน (Brown and Levinson, 1978) คัลเพเปอร์กล่าวว่า ในความจริงแล้ว เป็นเรื่องยากที่ผู้ใช้ภาษาจะรักษาความสุภาพตลอดเวลา เช่น ในสถานการณ์ที่เจ้าต้องการบอกคนขับรถว่าเขามีปีที่ปักน้ำฝน ซึ่งขณะนั้นฝนไม่ไดตก แม้ว่าจะใช้การกล่าวอ้อมหรือภาษาสุภาพแล้วก็ตาม แต่สามารถทำให้ผู้ฟังเสียหน้าได้ การกล่าวเช่นนี้ก็ยังถือเป็นความไม่สุภาพ อีกด้วยอย่างหนึ่งที่ได้จากการเก็บข้อมูลการใช้ภาษาในสถานการณ์การฝึกหัด คัลเพเปอร์พบว่า ครูฝึกหัดใช้ความไม่สุภาพเพื่อตัดสูญประโยชน์ ๒ ประการ คือ ๑) เพื่อปรับสภาพจิตใจให้หนารู้จักความอดทนทั้งร่างกายและจิตใจ และปฏิบัติตามคำสั่งจากผู้บังคับบัญชาอย่างเคร่งครัด ๒) เพื่อทำลายอัตตา (ego) ของหนารใหม่หรือตัวอย่างการเก็บข้อมูลบทสนทนาในละคร คัลเพเปอร์พบว่าทนายความใช้ความไม่สุภาพในห้องพิจารณาคดีเพื่อให้จำเลยเสียการควบคุมและกล่าวความจริงออกมากอย่างไรก็ตาม คัลเพเปอร์ได้จำแนกภาระแสดงความไม่สุภาพ ไว้ดังนี้

๑) การแสดงความไม่สุภาพอย่างตรงไปตรงมา (bald on record impoliteness) เป็นการพูดโดยสื่อเจตนาตรงไปตรงมา

* ผู้วิจัยจะเรียกชื่อกลวิธีแสดงความไม่สุภาพตามนี้พร พานโพธิ์ทอง (๒๕๕๕)

๑๔๔ วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ

๒) การคุกคามหน้าด้านบวกของผู้พัง (positive impoliteness) เช่น ไม่ทักทายแสดงความไม่เห็นด้วย

๓) การคุกคามหน้าด้านลบของผู้พัง (negative impoliteness) เช่น ดูถูก เยาะเยี้ย

๔) การเย้ยล้อ (sarcasm or mock politeness) โดยการใช้ถ้อยคำที่ดูเหมือนไม่สุภาพเพื่อแสดงความสนใจสนนหนือเป็นกลุ่มเดียวกัน

๕) การไม่แสดงความสุภาพ (withhold politeness) ในบริบทที่ต้องการความสุภาพ เช่น ไม่กล่าวขอคุณเมื่ออีกฝ่ายให้ความช่วยเหลือ

งานวิจัยที่ศึกษากริบีความไม่สุภาพในภาษาไทยได้แก่ งานวิจัยของจันทิมา สว่างลาก (๒๕๕๖) ศึกษากริบีความไม่สุภาพในรายการเรียลลิตี้เชิงภาษาไทย โดยศึกษาการวิจารณ์ในรายการเรียลลิตี้ชื่อ รายการคือ รายการเดอบาร์คั่นฟ้าครัวดาว เป็นที่ ๖ รายการที่ออกอากาศในระหว่าง พ.ศ. ๒๕๕๒ - พ.ศ. ๒๕๕๓ ผลการวิจัยพบว่า วัตถุประสงค์และบรรทัดฐานการปฏิสัมพันธ์และการตีความเป็นองค์ประกอบสำคัญที่เอื้อให้เกิดการใช้กริบีความไม่สุภาพในรายการเรียลลิตี้ชื่อ รวมทั้งกริบีความไม่สุภาพมีหน้าที่หลักคือ ๑) เพื่อซึ่งให้ผู้เข้าแข่งขันเห็นข้อกพร่องของตนและนำไปปรับปรุงแก้ไข และ ๒) เพื่อสร้างสีสันในรายการให้ผู้ชมติดตามและวิพากษ์วิจารณ์อย่างใกล้ตัว งานวิจัยนี้ยังพบว่า ภาระในการตีความไม่สุภาพร่วมกับความสุภาพเพื่อไม่ให้ขัดกับบรรทัดฐานการปฏิสัมพันธ์ในสังคมจนเกินไป

นอกจากนี้ ยังพบงานวิจัยของอรุ่ว บุนนาค (๒๕๕๗) ศึกษาเรื่องกริบีความไม่สุภาพในการแสดงความคิดเห็นผ่านเฟซบุ๊กของคุณครุเรือข่ายสัญญาณโทรศัพท์เคลื่อนที่ของไทย ผลการวิจัยพบว่า กริบีความไม่สุภาพสัมพันธ์กับสิทธิและอำนาจของลูกค้าในฐานะผู้ที่ต้องเสียค่าใช้จ่ายในการรับบริการ เมื่อเกิดความไม่พอใจหรือได้รับประสบการณ์ด้านลบจากการใช้บริการที่สามารถแสดงความคิดเห็นด้านลบที่มีต่อองค์กรด้วยกริบีความไม่สุภาพในแบบต่าง ๆ ได้ โดยไม่จำเป็นต้องคำนึงถึงการรักษาหน้าขององค์กรและตนเอง หรือกล่าวได้ว่าไม่จำเป็นต้องเกรงใจหรือรักษาความสัมพันธ์กับองค์กรแต่อย่างใด ส่วนงานวิจัยของปานบัน พลังเจริญศรี (๒๕๖๐) ศึกษากริบีความไม่สุภาพที่ใช้ในสัมพันธ์สารการอภิปรายที่ไม่เพื่อลมติไม่ไว้ทางในรัฐสภาไทย โดยเก็บรวบรวมข้อมูลจากรายงานการประชุมสภานาถแทนราษฎรระหว่างวันที่ ๒๖-๒๘ พฤษภาคม ๒๕๖๐ ซึ่ง

เป็นการประชุมครั้งสุดท้ายก่อนที่จะมีการยื่ดคำนำน้ำใจการปักครองโดยคณะรักษาความสงบแห่งชาติ ปี พ.ศ. ๒๕๕๗ ผลการวิจัยพบว่า พรรคฝ่ายค้านใช้กลวิธีความไม่สุภาพแบบตรงประเด็นมากกว่าพรรครัฐบาล เนื่องจากมีเจตนาที่จะทำให้ฝ่ายตรงข้ามไม่เป็นที่ยอมรับและไม่ได้รับความน่าเชื่อถือยังผลให้ไม่ได้รับความไว้วางใจ ส่วนพรรครัฐบาลใช้กลวิธีความไม่สุภาพแบบไม่ตรงประเด็นมากกว่าพรรคฝ่ายค้าน เพราะต้องการกลับเกลื่อนข้อเท็จจริงบางประดิษฐ์ที่ถูกกล่าวหา นอกจากนี้กลวิธีความไม่สุภาพยังสัมพันธ์กับบทบาทหน้าที่ของแต่ละฝ่าย รวมทั้งยังทำให้หัวส่องฝ่ายไม่ได้รับการยอมรับและยังเป็นแรงผลักดันให้พรรครัฐบาลพ้นจากการดำรงตำแหน่งทำให้การอภิปรายมีความน่าสนใจจนมีผู้ติดตาม งานวิจัยที่กล่าวมาข้างต้นแสดงให้เห็นว่ากลวิธีความไม่สุภาพเป็นกลวิธีสำคัญไม่น้อยไปกว่าความสุภาพ ทั้งยังใช้ในการปฏิสัมพันธ์เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์บางประการ ดังนั้นงานวิจัยเรื่องกลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND นี้จึงเป็นงานวิจัยอีกเรื่องหนึ่งที่ช่วยขยายขอบเขตการศึกษาภาษาทักษะความไม่สุภาพในสังคมไทยให้กว้างขวางยิ่งขึ้น

กลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND

การวิจัยกลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND ผู้วิจัยคัดเลือกถ้อยคำที่สื่อความไม่สุภาพโดยประยุกต์ใช้เกณฑ์ของ Leech (1983) Culpeper (1996) และจันทิมา สว่างลาภ (๒๕๕๖) ดังนี้

๑. ผู้พูดกล่าวถ้อยคำใด ๆ ก็ตามที่ไม่สอดคล้องกับกฎความสุภาพของ Leech (1983) ถ้อยคำนั้นถือว่าเป็นการใช้ภาษาที่แสดงความไม่สุภาพ

๒. ผู้พูดกล่าวถ้อยคำใด ๆ ก็ตามไม่ว่าจะสื่อความหมายตรงตามรูปของภาษาหรือไม่ตรงตามรูปของภาษา แต่สามารถตีความได้ว่า ถ้อยคำเหล่านั้นทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหน้าถือว่าเป็นการใช้ภาษาที่แสดงความไม่สุภาพ

๓. ผู้พูดกล่าวถ้อยคำใด ๆ ที่มีเจตนาให้ผู้ฟังกระทำการบางอย่างหรือไม่กระทำการบางอย่างที่ไม่เหมาะสม เมื่อว่าจ่าใช้การพูดอ้อมหรือใช้ถ้อยคำที่ลิด落ท้ายนักความรุนแรงก็ตาม แต่ผลที่เกิดขึ้นคือ การทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหน้าถือว่าถ้อยคำเหล่านั้นเป็นการใช้ภาษาที่แสดงความไม่สุภาพ

๔. ผู้พูดกล่าวถ้อยคำที่แสดงถึงอำนาจในการกำหนดให้ผู้ฟังกระทำการบางอย่างหรือไม่กระทำการบางอย่างซึ่งเป็นการบังคับใจผู้ฟัง ทำให้ผู้ฟังเกิดความไม่พอใจหรือไม่ยินดีกระทำตาม ภารกิจล้าวถ้อยคำดังกล่าวถือว่าเป็นการใช้ภาษาที่แสดงความไม่สุภาพ

จากนั้นวิเคราะห์กลวิธีความไม่สุภาพตามแนวคิดของ Culpeper (1996) ผลการวิจัยพบกลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND ดังนี้

๑. กลวิธีการแสดงความไม่สุภาพอย่างตรงไปตรงมา (bald on record impoliteness) เป็นกลวิธีที่ผู้พูดคือ เมนเทอร์ กล่าวถ้อยคำอย่างตรงไปตรงมาเพื่อให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า ถ้อยคำที่กล่าวนั้นจะเกี่ยวข้องกับสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันได้กระทำในรายการ จากข้อมูลที่เว็บไซต์พบจำนวน ๕ กลวิธี ดังนี้

๑.๑ การดำเนินผู้พิพากษาคือการใช้ถ้อยคำเพื่อว่าจ่าวหรือแสดงความรู้สึกไม่พอใจของเมนเทอร์ที่มีต่อผลงานหรือการกระทำของผู้เข้าแข่งขัน ประกอบด้วยกลวิธีย่ออยู่ ๒ กลวิธี ได้แก่

๑.๑.๑ การดำเนินผู้พิพากษาในคดีอาญาที่ไม่มีการตกลงสืบฟ้อง ให้เป็นไปตามกฎหมายว่าด้วยการดำเนินคดีอาญา

(๑) เจนนี่ ไม่ค่อยเห็นความพัฒนาเท่าไร คือ แคมเปญที่เพิงผ่านมา
นะครับ หน้าหันสวยมาก ถ่ายรูปชิ้นมาก แต่ body หนูนี้แข็งที่อามาเลยอ่ะ ไม่มี
ความ greatful ไม่มีความ elegance ไม่สง่า แข็งเป็นคนส้อมากเลย มือก็แข็ง (พร้อม
ท่าประกอบ) body แข็งมากเลย กระโดดชิ้นเนี้ยตัวตรงเลย (พร้อมท่าประกอบ) (season 1
ep.4 ๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๗)

(๒) ครั้งแรกที่พี่เห็นเจสซีเนย์ พิชอุบมาเลย พิคิดว่าเจสซีเนย์ อ้วน
จะต้องได้ THE FACE แน่นอน แล้วพี่ก็ยอมรับว่าพี่ก็อยากรู้ใจเจสซีมากยิ่มพี่ แต่พอ
เวลาผ่านไปนาน พี่ดีใจที่เจสซีไม่ได้อยู่ทีมพี่ เพราจะขอร่วมยัง (ถอนหายใจแรง) พี่ถูกอกบุน
เจสซีเกิดเมืองไทยปะ [เจสซี : เกิดเมืองไทยค่ะ] นั้นเจสซีเป็นคนไทยเชื้อมั้ยค่ะ [เจสซี : ใช่
ค่ะ] เจสซีรู้มั้ยคะว่าเวลาเจอผู้ใหญ่เนี่ยเราต้องทำอะไรบ้าง [เจสซี : ต้องเคารพผู้ใหญ่]
ต้องยกมือไหว้สวัสดีค่ะ] ใช่ มีหลายครั้งเนย์ ที่เวลาพี่อยู่ในห้องเนย์ เจสซีมอง เดินเข้ามา
ในห้อง มองหน้าพี่ เจสซีเดินผ่านไป โดยที่พี่ไม่ยกมือไหว้พี่ เป็นผู้ใหญ่ เจสซียังเป็นเด็กอยู่

ก่อนหน้านี้จะ น้องม่าว่าพี่ มาหาว่าพี่อะ "ไปขอบคุณพี่บีพี่บีไม่ได้ตัดเด็กของพี่ออก you ไม่รู้อะไรเลย ที่พี่เดินไปหาพี่บี เพราะว่า พี่บีเขาร้องไห้แล้วพี่ไปกลับใจเขา เพราะเขา รู้สึกยำ (เน้นเสียง เริ่มน้ำเสียง) ที่เข้าต้องดัดเพื่อนหนูออก หัดคิดจะบัง ก่อนที่จะพูด อะไรอะ ก่อนจะทำอะไรอะ อย่าทำตัวเหมือนカリสสา season หนึ่ง ทุกคนคิดว่าหนึ่งองเป็น ตัวเต็ง เพราะว่า ทุกอย่างที่น้องทำอะ ต้อง over เยอะ ๆ หมด (เน้นเสียงพร้อมท่า) acting over acting เดินแบบ over walk (เน้นเสียงพร้อมท่า) พิกัดยกบากเมเนเกอร์หนู หลายครั้งแล้ว คริสต้องไปสอนน้องให้ลด degree ให้ถ่ายเช็คซี over เต็กซีคนในทีม น้องเนยไม่สามารถที่จะเท่ากับหนูได้ หลาย ๆ ครั้งเนย ที่ทีมคริสไม่ชอบ ไม่ใช่เพราะว่า คนอื่นทำไม่ดี แต่เป็นเพราะว่า you เยอะเกิน you อะ ทำให้ทีม you แฟ่ เด็กอายุสิบหก พี่บอกน้องตั้งแต่แรกแล้วว่า พิกัดยกผลัดเหมือนกัน หนูอะ พลาดตั้งแต่แรกแล้ว เลือก ผิดทีม พี่จะให้โอกาสหนึ่งอีกครั้งหนึ่ง (season 2 ep.7 ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

จากตัวอย่างที่ (๑) และ (๒) จะเห็นว่าเมนเกอร์ใช้การดำเนินเพื่อว่ากับผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม โดยใช้ถ้อยคำดำเนินที่แสดงถึงความไม่พอใจในผลงานและพฤติกรรมของผู้เข้าแข่งขันอย่างตรงไปตรงมา ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า

๑.๑.๒ การดำเนินผู้พิฟ์แบบลดน้ำหนักความรุนแรง คือการใช้ถ้อยคำ เพื่อว่ากับหรือแสดงความไม่พอใจอย่างตรงไปตรงมา โดยมีการตัดแต่งถ้อยคำให้ความรุนแรงดูเบาลง แต่ก็ยังคงความไม่สุภาพ เพราะถ้อยคำที่กล่าวออกไปนั้นทำให้ผู้พิฟ์ เกิดการเสียหน้าหรือรู้สึกไม่พอใจ ดังตัวอย่างที่ (๓) และ (๔)

(๓) พี่จะบอกเจนนี่ว่า การที่จะเป็น THE FACE เนย ไม่ใช่แค่ผู้หญิงที่ หน้าสวยอย่างเดียว ต้องหัวจรดเท้า (มีท่าประกอบ) ต้องทุกอย่าง พี่ไม่มั่นใจว่า (ถอนหายใจแรง) body ของน้องอะ inner ของน้องเนย จะช่วยหนูได้รึเปล่า เพราะว่าที่ดูผ่านมา เนย (สายหน้า) ยังไม่ได้ค่ะ (season 1 ep.4 ๑ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

(๔) ดาล ถามว่าดาลเด่นมั้ยใน THE FACE THAILAND เนย ดาล โอดเด่น แต่�ั่นไม่ประกายให้พี่เห็นอะ เมื่อนยังไปอย่างเนี้ยะ ๆ เรื่อย ๆ (season 1 ep.9 ๑๓ ธันวาคม ๒๕๖๑)

จากตัวอย่างที่ (๓) และ (๔) จะเห็นว่าเมนเกอร์ลดน้ำหนักความรุนแรงของถ้อยคำที่ใช้ดำเนินผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม โดยตัวอย่างที่ (๓) เมนเกอร์แสดงความลังเล แล้วใช้รูปประโยคคำรามที่ไม่ได้ต้องการคำตอบจากผู้เข้าแข่งขันแต่อย่างใด เมื่อว่าคำราม

๑๘๔ วุฒิภัณฑ์ แก้วจันทร์เกตุ

นี้จะทำให้นำหนักของถ้อยคำดำเนินดูเบาลง แต่ก็ยังคงการดำเนินอยู่ ทำให้ผู้ฟังเสียหน้า สำนัตัวอย่างที่ (๔) เมนเทอร์ใช้การซึมผู้เข้าแข่งขันก่อน แล้วดำเนินในตอนท้าย โดยเลือกใช้ศัพท์ว่า “ไม่ประกาย” ที่ลดน้ำหนักความรุนแรงของถ้อยคำแสดงการดำเนินผู้เข้าแข่งขันว่า yang ทำได้ไม่ดี แม้ว่าการซึมจะทำให้ผู้ฟังรู้สึกดี แต่การดำเนินในตอนท้ายก็ทำให้ผู้ฟังเสียหน้าได้

๑.๒ การตัดสิน คือการที่เมนเทอร์ประเมินค่าผู้เข้าแข่งขัน โดยลงความเห็น ข้อความนี้ชี้ขาดว่า ผู้เข้าแข่งขันควรอยู่แข่งขันในรายการต่อไปหรือไม่ ประกอบด้วยกลวิธีอยู่ ๒ กลวิธี ได้แก่

๑.๒.๑ การตัดสินแบบตรงไปตรงมา คือการที่เมนเทอร์ประเมินค่าผู้เข้าแข่งขัน โดยลงความเห็นชี้ขาดว่าผู้เข้าแข่งขันไม่ควรอยู่แข่งขันในรายการต่อไป โดยไม่มีการตกลงถ้อยคำ ดังตัวอย่างที่ (๕) และ (๖)

(๕) นี่นับเป็นการแข่งขัน คนที่พี่จะคัดออก คือเอนคั่ ที่บอกแล้วว่านี่คือการแข่งขัน That why I have to cut you out. Because this is a competition. (season 1 ep.7 ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๖๐)

(๖) ถึงเวลาที่พี่จะต้องเลือก พี่ ขอตัดสินว่า ยาน่าค่ะ น้องไม่ใช่ THE FACE THAILAND ค่ะ (season 3 ep.3 ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๕) และ (๖) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้อำนาจโดยกล่าวถ้อยคำตัดสินอย่างตรงไปตรงมาซึ่งทำให้ผู้เข้าแข่งขันเสียหน้าและรู้สึกไม่พอใจได้ เนื่องจากผู้เข้าแข่งขันต้องออกจากการแข่งขัน

๑.๒.๒ การตัดสินแบบลดน้ำหนักความรุนแรง คือการที่เมนเทอร์ประเมินค่าผู้เข้าแข่งขัน โดยลงความเห็นชี้ขาดว่า ผู้เข้าแข่งขันไม่ควรอยู่แข่งขันในรายการต่อไปโดยตกลงถ้อยคำให้ฟังดูเบาลง แต่ยังคงความไม่สุภาพ เพราะผู้ฟังเสียหน้าและรู้สึกไม่พอใจ ดังตัวอย่างที่ (๗) และ (๘)

(๗) ปาร์คค่ะ พี่เสียใจด้วยค่ะ หนูไม่ใช่ THE FACE (season 1 ep.6 ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๐)

(๘) เม็ดพลอยพี่เสียใจด้วยนะลูก หนูไม่ใช่ THE FACE ค่ะ (season 3 ep.4 ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๗) และ (๘) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้อำนาจโดยกล่าวถ้อยคำ

ตัดสินผู้เข้าแข่งขันให้ออกจากรายการ แต่มีการตกลงกันเพื่อลดน้ำหนักความรุนแรง ด้วยการกล่าวคำว่า “เสียใจ” รวมทั้งใช้คำสรุปนามว่า “หนู” และใช้คำเรียกนานผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามว่า “ลูก” ก่อนที่จะตัดสินให้ออกจากรายการ อย่างไรก็ตาม เมื่อเวลา เมนเทอร์จะตกลงกันเพื่อลดความรุนแรงลง แต่ถ้อยคำที่กล่าวออกไปนั้นยังคงความไม่สุภาพ เพราะทำให้ผู้ฟังเสียหน้าและรู้สึกไม่พอใจ

๑.๓ การสั่ง คือการที่ผู้พูดกล่าวถ้อยคำเพื่อให้ผู้ฟังกระทำหรือไม่กระทำตามที่ผู้พูดต้องการ โดยที่ถ้อยคำที่กล่าวมานั้นไม่ได้นำไปสู่การเปลี่ยนแปลงการกระทำเท่านั้น แต่กลับทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหน้าหรือรู้สึกไม่พอใจได้ ประกอบด้วยกลวิธีถ้อยคำ ๒ กลวิธี ได้แก่

๑.๓.๑ การสั่งแบบตรงไปตรงมา คือการที่เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำเพื่อให้ผู้เข้าแข่งขันกระทำการหรือไม่กระทำการตามที่ตนต้องการอย่างตรงไปตรงมาโดยที่ไม่มีการตกลงกันถ้อยคำ ดังตัวอย่างที่ (๙) และ (๑๐)

(๙) ผู้เข้าแข่งขัน : ขอพูดเป็นภาษาอังกฤษได้ไหมค่ะ
メンテオ : ไม่ได้ค่ะ ต้องพูดเป็นภาษาไทย

(season 1 ep.7 ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๖๗)

(๑๐) ร้องให้เสร็จ (ไม่ฟังโน้ตพูดให้จบ พร้อมกับหันไปปามตี้ซ่า) ดีซ่า
ค่ะ ร้องให้เสร็จยังค่ะ ... น้องสองคนไม่ใช่ THE FACE สำหรับพี่ กลับบ้านไปเลยค่ะ กลับไป
ประมาณเทอร์ทั้งสองคนของน้อง (season 2 ep.8 & ธันวาคม ๒๕๖๘)

จากตัวอย่างที่ (๙) และ (๑๐) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้อำนาจในการกล่าวถ้อยคำที่กำหนดให้ผู้ฟังกระทำการบางอย่างหรือไม่กระทำการบางอย่างซึ่งเป็นการบังคับใจผู้ฟัง ทำให้ผู้ฟังเกิดความไม่พอใจและเสียหน้า

๑.๓.๒ การสั่งแบบลดน้ำหนักความรุนแรง คือการที่เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำเพื่อให้ผู้เข้าแข่งขันกระทำการหรือไม่กระทำการตามที่ตนต้องการอย่างตรงไปตรงมาแต่มีการตกลงกันถ้อยคำ อย่างไรก็ตาม ถ้อยคำที่กล่าวออกไปนั้นยังคงความไม่สุภาพ เพราะเป็นการบังคับใจผู้ฟัง ทำให้ผู้ฟังเสียหน้าและเกิดความไม่พอใจ ดังตัวอย่างที่ (๑๑)

(๑๑) เมนเทอร์ของน้องทั้งสองคนเนี่ย คิดว่า�้องอ่อนนี้สุดในทีมแล้วใช่มั้ยค่ะ ถ้าย่างนั้น ไหแนลอง fight ให้ดูชีคิว่า ทำไม่เพลงขอญี่ปุ่นถึงควรจะอยู่ที่นี่ต่อมากกว่าบึงกี (season 3 ep.2 ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๑) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้รูปประยุกต์คำราม โดยมีจุดนาสักให้ผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าถูกต้องแล้วว่าทำไม่ดี แต่ผลลัพธ์ไม่ดี ไม่ตรงตามความคาดหวัง แต่ในรายการนี้ต่อเนื่องรูปประยุกต์คำรามจะช่วยลดน้ำหนักความรุนแรงของการตั้งแต่ก่อนเป็นการบังคับ จิตใจผู้ฟังจึงถือว่าถูกคำดังกล่าวไม่สุภาพ

๑.๔ การตอบกลับความผิด คือการที่เมนเทอร์กล่าวถึงความผิดพลาดของผู้เข้าแข่งขันเพื่อย้ำความผิดและทำให้ผู้เข้าแข่งขันเสียหน้า ดังตัวอย่างที่ (๒) และ (๓)

(๒) igo แต่ที่พ่อลินเน่นะนั้น ตั้งแต่วันแรกเนี่ย อันนี้นะ ถ่ายเพื่อที่จะเข้ามาสู่สิบห้านคน รูปสดท้ายนั้นอยู่เลยอะ (เน้นเสียง) มีอะไรจะบอกพี่ไหมคะ (season 2 ep.8 & ร้านนม ๒๕๕๗)

(๓) สวัสดีจ้า ทั้งคู่เคยมาเจอกันในห้องนี้แล้ว ทับทิมเข้ามานิ่งห้องนี้ เป็นครั้งที่ ๓ จู่ๆเข้ามานิ่งห้องนี้เป็นครั้งที่ ๒ ทับทิมพี่บีส่งเข้ามาทำไม้คาะ ... ตั้งแต่ที่เราเจอกันในห้องนี้ จู่ๆดีขึ้นมาก สวยงาม มีความมั่นใจมากขึ้น ทั้งสองคนนะ ดีขึ้น อันนี้พี่เกดยอมรับและขอซื้อชุด แต่สิ่งที่พี่ยกให้ห้องทั้งสองคนเอกกลับไปคิด คือ ทับทิมเอง ก็ยังไม่เคยชนะแคมเปญให้กับทีมตัวเอง นั่นก็เป็นจุดอ่อนจุดหนึ่งนะครับ จู่ๆก็เหมือนกัน ขณะ master class แต่ก็ยังไม่เคยชนะแคมเปญให้ทีม เพราะฉะนั้น พี่เกดก็ไม่แปลกใจว่า ทำไม้ถึงเมนเทอร์ของน้องทั้งสองคนส่งน้องเข้ามานิ่งห้องนี้ พี่เป็นคนที่ fair ถ้าพี่จะติดหรือจะสอนจริง ๆ อะ พี่ไม่ได้อยากจะดูถูกใครหรอก เวลาพี่พูดอะไร พี่เป็นคนที่พูดตรง แต่ว่า ส่วนมากที่พี่พูดไปเป็นความจริง พี่ไม่ได้เป็นคนที่โกรธ พี่เคยพูดกับจูลี่ว่า ถ้าพี่เจอกับจูลี่ในห้องนี้อีก พี่จะตัดน้อง เพราะฉะนั้นวันนี้ พี่เสียใจด้วยค่ะ น้องไม่ใช่ THE FACE (season 3 ep.11 ๑๕ เมษายน ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๒) และ (๓) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวถึงความผิดพลาดที่เกิดขึ้นจากการผลงานของผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าถูกต้องไม่เห็นพัฒนาการความสามารถ การกล่าวถึงข้อผิดพลาดหรือข้อบกพร่องของผู้เข้าแข่งขัน นอกจากจะตอกย้ำความผิดพลาดของผู้เข้าแข่งขันแล้ว ยังแสดงให้เห็นว่าผู้เข้าแข่งขันด้อยความสามารถ ถูกกล่าวถึงว่าไม่สุภาพ เพราะทำให้ผู้เข้าแข่งขันเสียหน้าและรู้สึกไม่พอใจได้

๑.๕ การเปรียบเทียบกับผู้อื่น คือการที่เมนเทอร์กล่าวถือว่าถูกคำเปรียบเทียบผลงานหรือภาระทำของผู้เข้าแข่งขันกับผู้เข้าแข่งขันคนอื่น ๆ ที่มีผลงานหรือภาระทำ

ที่ดีหรือโดยเด่นกว่าซึ่งทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหัวใจและรู้สึกไม่พอใจได้ ดังตัวอย่างที่ (๑๔) และ (๑๕)

(๑๔) ป้อมแรม โนแคมเปญถ่ายแบบคนอื่นเด่นกว่าหนูมากเลย (เม้ม ปาก) บอกพี่ช่ว่าว่า ทำไม่หนูควรจะอยู่ที่นี่ (มองด้วยทางตา) (season 1 ep.3 ๑๘ ตุลาคม ๒๕๖๗)

(๑๕) สวนเพลงขวัญนะครับ พี่เกดเนี่ยเข้าคิดถูกแล้วที่ส่งน้องเข้ามา เพราะน้องอ่อนที่สุดในทีมจริง ๆ พี่ว่าน้อง แยกสุด ไม่มีพลัง ไม่มี inner ถ้าน้องบอกว่าน้องใหม่ อายุ ๑๘ เป็นเด็ก ไม่มีประสบการณ์ season ที่แล้ว ลิลลี่อายุ ๑๔ นะครับ และเก่งกว่าน้องเยอะด้วย มาจากต่างจังหวัดเหมือนกัน เขารู้ว่า goal ของเขาก็คืออะไร เขามาภารกิจนี้เพื่ออะไร แล้วเขากำทำให้เต็มที่ ถ้าน้องบอกว่า น้องมาเพื่อทำเพื่อเมะแล้วอะ แต่พี่ยังไม่เห็น (season 3 ep.2 ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๑๔) และ (๑๕) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้ถ้อยคำที่ก่อร้าย เปรียบเทียบผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามกับผู้เข้าแข่งขันคนอื่น ๆ ทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหัวใจ เพราะถูกมองว่าตนด้อยความสามารถกว่าผู้เข้าแข่งขันคนอื่น ๆ

๒. กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบวกของผู้ฟัง (positive impoliteness) คือ การที่ผู้ฟังกล่าวถ้อยคำที่แสดงถึงการไม่ยอมรับผลงานหรือภาระที่ของผู้ฟัง จากข้อมูลที่ใช้ในการวิจัยพบจำนวน ๖ กลวิธี ดังนี้

๒.๑ การแนะนำให้ผู้ฟังเห็นข้อผิดพลาด คือการที่เมนเทอร์กล่าวถึงข้อผิดพลาดของผู้เข้าแข่งขันที่เกิดจากผลงานหรือพฤติกรรมที่เมนเทอร์เห็นว่า ไม่เหมาะสม แล้วไม่เป็นที่ยอมรับ พร้อมทั้งชี้แนวทางปฏิบัติให้ผู้เข้าแข่งขันปรับปรุงผลงานหรือพฤติกรรม ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหัวใจได้ ดังตัวอย่างที่ (๑๖) และ (๑๗)

(๑๖) น้ำคั่ค พี่จะบอกว่า น้ำเป็นนางแบบ การที่น้ำสายตาสัน น้ำควรจะไปหาทางออกให้กับตัวเอง ไปทำเลสิกส์หรือไม่ก็ใส่คอนแทคเลนส์ ที่มันจะช่วยเราถ่ายทำได้ (season 2 ep.2 ๒๔ ตุลาคม ๒๕๖๗)

(๑๗) คือถ้าผิดยังไงก็หันหน้า การที่เราหันหลังให้คุณดูใน shot จบภาพที่นักข่าวถ่าย ช่างภาพถ่าย มันได้หลังหน้า มันไม่ได้หน้าหนูอะ คืออันนี้ต้องคิดเลย พี่พิมก์เคยผิด พี่ลูกเกดก์เคยผิด แต่พี่อีกการหันหลังใส่คนดูเนี่ย มันไม่ใช่เลยอะ เข้อ (ตอนหายใจยาว ๆ) อีดอัดใจมาก อีดอัดใจจริง ๆ นะครับ (season 3 ep.6 ๑๑ มีนาคม ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๑) และ (๒) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวถึงข้อผิดพลาดของผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม พิรุณทั้งชื่อ แนะนำทางปฏิบัติให้แก่ผู้เข้าแข่งขัน แม้การแนะนำจะเป็นวัจนะรวมที่แสดงเจตนาดีที่สุดด้วยต่อผู้ฟัง แต่การแนะนำในรูปของ การแข่งขันก็เป็นกลวิธีหนึ่งที่สามารถทำให้ผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามเลียหน้าได้

๒.๒ การกล่าวโทษผู้อื่น คือการที่เมนเทอร์กล่าวถึงผลงานหรือการกระทำของผู้เข้าแข่งขันซึ่งเป็นสิ่งที่เมนเทอร์ไม่ยอมรับ ด้วยการกล่าวโทษว่า เป็นความผิดพลาดที่เกิดขึ้นจากผู้อื่น ทั้งนี้ ผู้พึงจะรู้สึกเสียหน้ากับสิ่งที่ผู้พูดกล่าวโทษ ดังตัวอย่างที่ (๑๙) และ (๑๘)

(๑๙) ตั้งแต่วันแรกในรอบการคัดเลือก พี่เคยเลือกเมมเบอร์ออกไปแล้ว แต่พี่เกดกิจยังดื้อที่จะเลือกน้องเข้ามาอยู่ พิภพหรือโดยสัญชาตญาณของพี่ตั้งแต่วันแรก (ทำกำกิดและเคหะ หรือมอกอนหายใจ) เหมย น้องไม่ใช่ THE FACE เลี้ยวใจด้วยนะครับ (season 1 ep.5 ๔ พฤศจิกายน ๒๕๕๗)

(๑๙) จริง ๆ แล้วเนี่ย น้องรู้มั้ยคะว่าแพ้พระอาทิตย์ ทีมพี่ชาติใจไทยผิด พล思绪ไม่รู้ว่า เอ๊.. เข้าสอนน้องแบบไหน เข้าใจโจทย์เปล่า น้องทุกคนในทีมเดินแรงมาก (season 3 ep.3 ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๑) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวโทษความผิดของเมนเทอร์กิ
ท่านหนึ่งที่ยังยื่ออาชญาเข้าแข่งขันอยู่ในรายการตั้ง ฯ ที่ตนมองว่าผู้เข้าแข่งขันคนนี้ไม่ควร
เข้ามาอยู่ในรายการเด็ดขาดแล้ว ถ้อยคำดังกล่าว แม้ว่าจะเป็นภารกิจของเมนเทอร์ก่อน แต่
ก็ตอกย้ำให้เห็นว่า ผู้เข้าแข่งขันไม่มีความสามารถหรือไม่มีคุณสมบัติที่จะเป็นผู้เข้าแข่งขัน
ในรายการตั้งแต่แรก ส่วนตัวอย่างที่ (๑๙) เมนเทอร์กล่าวโทษเมนเทอร์ของผู้เข้าแข่งขันซึ่ง
เป็นทีมตรงข้าม แม้ว่าถ้อยคำที่กล่าวจะกล่าวถึงการต้อบความสามารถและต้อบศักยภาพ
ของเมนเทอร์ แต่ก็เป็นกล่าวอีกหนึ่งที่ทำให้ผู้เข้าแข่งขันที่อยู่ในทีมเมนเทอร์ตั้งกล่าวเกิดการ
เสียหาย

๒.๓ การแสดงความเห็นแข็ง คือการที่ เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำที่สื่อความเห็นตรงข้ามกับสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันคิด โดยที่ถ้อยคำดังกล่าวทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเดินหน้า ดังตัวอย่างที่ (๒๐) และ (๒๑)

(๒๐) ไม่ว่าจะไร้กีตานที่ปาร์คพัฒนาจาก week ที่แล้วไปจนถึง week แรก สำหรับเด็กที่ พิยังไม่เห็น พิยังรักสีก่าว่าปาร์คค่ายก้าวแค่นี้นึงถึงสองก้าวในขณะที่พิ

คาดหวังว่าปาร์คจะเงสักห้าก้าวให้เห็น (season 1 ep.6 ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

(๒๑) ที่น้องบอกว่า 'น้องเก่งสุด' ไม่จริงค่ะ น้องอ่อน懦ในทีม น้องเดินได้ไม่ดี ในทีมที่น้องเก่งสุด พี่เห็นว่าคือใคร แต่ไม่ใช่น้องแน่นอน (season 3 ep.3 ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๒๐) และ (๒๑) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำที่ตรงข้ามกับสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันคิด กล่าวคือ เมนผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าตนมีพัฒนาการที่ดีในการสร้างผลงานในรายการ หรือคิดว่าตนมีความสามารถที่ดีหรือได้เด่นในทีมแล้ว แต่เมนเทอร์กลับไม่ยอมรับและเห็นแยกกับสิ่งที่ตนคิด กลวิธีดังกล่าวเป็นวิธีการหนึ่งที่ทำให้ผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าตนมีความสามารถเกิดการเสียหน้า

๒.๔ การดูถูก คือการที่เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำเหยียดหยามผู้เข้าแข่งขันทีมตรงข้าม ทำให้ผู้เข้าแข่งขันนั้นเกิดการเสียหน้าและรู้สึกด้ำด้วย ดังตัวอย่างที่ (๒๒) และ (๒๓)

(๒๒) หงส์ (เน้นเสียง) มาวันแรก หnungไม่ได้เป็นผู้หญิงที่สวย ไม่เข้าใจว่าทำไม่หญิงกับพลอยให้หนูผ่าน เพราะพี่คิดว่า หน้าแบบนี้ไม่เหมาะสมกับ THE FACE (season 1 ep.4 ๑ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

(๒๓) มาที่เคน ตั้งแต่ week แรก ในบรรดา ๑๕ คน แอนไม่เคยอยู่ในสายตาของพี่เลย (season 1 ep.6 ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

จากตัวอย่างที่ (๒๒) และ (๒๓) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำดูถูกเหยียดหยามผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าตนมีความสามารถ ซึ่งเป็นกลวิธีที่ทำให้ผู้เข้าแข่งขันที่มั่นใจว่าตนมีความสามารถเกิดการเสียหน้าและรู้สึกด้ำด้วยที่ตนมีคุณสมบัติที่ไม่เหมาะสมสมกับรายการ

๒.๕ การแสดงความไม่เห็นใจ คือการที่เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำที่ไม่ได้แสดงถึงความสนใจหรือเห็นอกเห็นใจในสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันกระทำ ทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหน้า ดังตัวอย่างที่ (๒๔) และ (๒๕)

(๒๔) ครั้งที่แล้วก็บอกว่าพัฒนามากกว่านี้ แต่ว่าเมื่อวานนี้ (ตีปล่าคุกเข่าและร้องไห) ทำอะไรโcos (หนูขอโอกาสอีกครั้งหนึ่งค่ะ พร้อมก้มลงกราบ) บี : (เป็นปากขันด้านบนลงล่าง) แล้วตอบว่า 'น้องแสดงได้เก่งมากเลยนะค่ะพี่ปูร์บ่มือ (ปูร์บ่มือ) น้องอย่าลืมนะคะว่าพี่ เรียนการแสดงมา พี่รู้ว่าน้องกำลังแสดงอยู่ มันไม่ได้ทำให้พี่

๑๙๔ วุฒินันท์ แก้วจันทร์เกตุ

ใจอ่อนเลย การแสดงถ้ามัน fake มันดูออกเลย พี่เมื่อว่าเต็ยมกับพี่เกดมากว่าเปล่า แต่ว่ามันไม่ได้ช่วยอะไรเลย รายการนี้จะเป็นรายการแข่งขันนะครับ ถ้ามันเทอร์ทีมอื่น ไม่พยายามได้หรือตัวเอง ก็จะต้องพาลูกทีมมาอยู่ในห้องนี้ (season 2 ep.3 ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๐)

(๒๕) พี่เม่ได้ติดปัญหาของรายการที่เข้า steal น้องเข้ามาอีกรอบหนึ่ง อะนะ พี่มีความรู้สึกว่ามันไม่ใช่ความผิดของน้อง แต่พี่ก็แคร์สึกแปลกใจนิดหน่อยว่า ในเมื่อถ้าน้องได้มีโอกาสลับเข้ามาอีกรอบหนึ่งแล้ววะ ทำไม่ถึงไม่พิสูจน์ฝีมือให้ ทุกคนได้เห็น เราต้องยอมรับความจริงนะครับว่าเราเคยครบไปแล้ว วันนี้ห้องดำก็คือน้องสองคนอีก พี่ว่ามันก็ fair สำหรับคนอื่น ๆ ที่อยู่ในรายการ (season 3 ep.10 ๘ เมษายน ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๒๓) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้ถ้อยคำที่ไม่ได้แสดงถึงความสนใจหรือเห็นอกเห็นใจผู้เข้าแข่งขันที่มั่นคงข้าม แม้ว่าผู้เข้าแข่งขันจะคุยก้าว ร้องไห้ แล้วก้มลงกราบเพื่อขอโอกาสเมนเทอร์ แต่เมนเทอร์ กลับแสดงอาการรู้ทันและกล่าวถ้อยคำที่แสดงถึงความไม่เห็นใจในสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันกระทำ สวนตัวอย่างที่ (๒๕) แม้ว่าเมนเทอร์จะกล่าวว่าตนรู้สึกแปลกใจนิดหน่อยในตอนแรก แต่ถ้อยคำที่กล่าวออกมานั้นก็แสดงให้เห็นว่า เมนเทอร์ไม่ได้เห็นใจผู้เข้าแข่งขันที่มั่นคงข้ามที่ถูกส่งเข้ามามาก่อน ห้องดำก็ครั้งหลังจากที่ตกรอบไปแล้ว และได้รับโอกาสให้กลับมาแข่งขันในรายการ ทั้งนี้ เมนเทอร์กลับเห็นว่า การที่ผู้เข้าแข่งขันถูกส่งเข้ามามาก่อนนี้เป็นเรื่องที่สมควรแล้ว ยิ่งตอบยก็ยิ่งให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า

๒.๖ การกีดกันจากกลุ่มหรือกิจกรรม คือการที่เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำที่แสดงถึงการปิดกันผู้เข้าแข่งขันไม่ให้เข้าร่วมกลุ่มหรือกิจกรรมของรายการ ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า ดังตัวอย่างที่ (๒๖) ซึ่งพบเพียงตัวอย่างเดียว

(๒๖) ทรง ส. ทรงเป็นเด็กที่เก่งแต่ยังไม่พอ (เน้นเสียง) คนที่แข็งแรงเท่านั้น ถึงจะเป็น THE FACE THAILAND ได้ (season 1 ep.8 ๙ มีนาคม ๒๕๖๐)

จากตัวอย่างที่ (๒๖) จะเห็นว่า เมนเทอร์กล่าวถ้อยคำที่แสดงให้เห็นว่า ผู้เข้าแข่งขันที่มั่นคงข้ามไม่มีคุณสมบัติที่เหมาะสมสมพอดตามที่รายการ THE FACE THAILAND ต้องการ ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า

๓. กลวิธีการข้อล้อ (sarcasm or mock politeness) คือการที่ผู้พูดกล่าว

ถ้อยคำยั่วสู้ฟังเพื่อทำให้ผู้ฟังเกิดการเสียหน้าหรือวู๊ดซิกไม่พอใจ จากข้อมูลที่ได้ในการทำวิจัยพบว่า เมนเทอร์ใช้ถ้อยคำนัยผูกผัน (verbal irony) คือถ้อยคำที่สื่อความหมายตรงข้ามกับความหมายตามรูป หรือกล่าวได้ว่าเป็นการพูดอย่างหนึ่งแต่หมายความตรงกันข้ามกับสิ่งที่พูด (Panpoothong, 1996) ดังตัวอย่างที่ (๒๗) (๒๘) และ (๒๙)

(๒๗) พี่เกดให้น้องมากราบใหม่คืนนี้ (ยื้มเยาะ) (season 2 ep.8
๕ ธันวาคม ๒๕๖๑)

(๒๘) สำหรับลิลลี่นี่ พี่มองตั้งแต่แรกแล้วว่า น้องเนี่ยน่าจะยังเด็ก เกินไป นะครับ อายุสิบสามยังไม่โตพอที่จะมาเจอนะลัย ๆ อารมณ์ที่คนอายุมากกว่านี้ ควรจะเจอบำ สวนจุนพอกผ่านหลาຍๆแคมเปญมาเรื่อย ๆ ก็เห็นความพัฒนาของน้อง เดินแบบเดินดี สวยงามจริง ๆ แต่พี่แค่ติดอย่างหนึ่งว่า look ของน้องอาจจะได้เฉพาะแค่สาว เปรี้ยว ๆ พี่ดูไม่อกรกว่า น้องจะสามารถเล่นบทเป็นสาวหวาน พระชนนี้พี่ไม่แน่ใจว่า น้องเนี่ยจะไปถึงคนที่เป็น THE FACE THAILAND หรือเปล่า (season 2 ep.5 ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

(๒๙) ผู้เข้าแข่งขัน : หนูสามารถเป็น THE FACE THAILAND ได้ค่ะ เพราะว่าหนูเปรียบเสมือนน้ำที่ไม่เต็มแก้ว ให้พี่เข้าเติมไป หนูก็รับได้หมดค่ะ แล้วหนูก็จะไม่กลับมาเหยียบในห้องนี้อีกค่ะ

เมนเทอร์ : Hammond ประโภคนี้ได้ยินเกือบทุกเทพเลยนะ อีนักบบอีแก้ว
เรียบ

(season 2 ep.5 ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๖๑)

จากตัวอย่างที่ (๒๗) – (๒๙) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้การยั่วล้อผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม ด้วยการใช้ถ้อยคำนัยผูกผันที่หมายความตรงข้ามกับรูปภาษาที่สื่อออกไป หรือตรงข้ามกับสิ่งที่พูด ตัวอย่างที่ (๒๗) และ (๒๘) แสดงให้เห็นว่า แม้ว่าเมนเทอร์จะใช้รูปประโภคคำถาม แต่ก็เป็นคำถามที่ไม่ได้ต้องการคำตอบจากผู้เข้าแข่งขันแต่อย่างใด คำถามที่ใช้นั้นกลับสื่อเจตนาประชดประชันมากกว่า ส่วนตัวอย่างที่ (๒๙) จะเห็นว่า ผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามพยาຍາມจะหว่านล้อมด้วยการเปรียบตัวเองเป็นเหมือนน้ำที่ไม่เต็มแก้ว เพื่อให้เมนเทอร์เห็นใจและไม่คัดคلنออกจากรายการ แต่เมนเทอร์ก็ลับตอบด้วยถ้อยคำนัยผูกผันที่สื่อเจตนาเสียดสีและแห้งอารมณ์ข้น

๔. กลวิธีเสริมความไม่สุภาพ คือการที่ผู้พูดใช้อวัจนภาษา ได้แก่ การใช้เสียง

๑๙๖ ឧធិន័យ កែវជំនទរៀកចុ

หรือหน้าเดียว รวมทั้งการใช้สายตา สีหน้า และท่าทางต่าง ๆ ประกอบการกล่าวถ้อยคำที่สื่อถึงผู้ฟัง จากข้อมูลที่ใช้ในการทำวิจัยพบจำนวน ๒ กล่าวดังนี้

๔.๑ การใช้เสียงหรือน้ำเสียง คือการที่เมนเทอร์กระแทกเสียง เน้นเสียงตัวคokaเสียงหรือตัวคงเสียง รวมทั้งการใช้เสียงต่ำและเรียบขณะที่กล่าวถ้อยคำวิพากษ์วิจารณ์และตัดสินผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม กลวิธีดังกล่าวสื่อให้เห็นว่า เมนเทอร์เป็นผู้มีอำนาจจับธรรมที่จะสั่ง ว่ากล่าวตักเตือน วิพากษ์วิจารณ์หรือตัดสินรื้อขาดผู้เข้าแข่งขันว่า จะสามารถถอยไปแข่งขันในรายการต่อไปหรือไม่ การใช้เสียงและน้ำเสียงในลักษณะดังกล่าวจึงถือว่าไม่สุภาพ เพราะทำเป็นการทำร้ายจิตใจผู้ฟังและทำให้ผู้ฟังเสียหน้าได้ ดังตัวอย่างที่ (๓๐) (๓๑) และ (๓๒)

(๓๐) ຈຶ່ງອໝວງ ຕອບ ຄະ [ກວະແທກເສື່ອງ] (season 1 ep.2 ອອ ຕຸລາຄມ
ເອົ້າໃຫ້ເປັນ)

(๓๑) ฉบับความรู้เรื่องเพราะอะไร (ตะคอกเสียง) (season 1 ep.3 ๑๙
ตุลาคม ๒๕๖๔)

(๓๙) เมนเทอร์ : น้ำคัค พี่จะบอกว่า น้ำเป็นนางแบบ การที่น้ำสายตาสั้น น้ำควรจะไปทางออกให้กับตัวเอง ไปทำเลสิกส์หรือไม่ก็สีคอนแทคเลนส์ ที่มันจะช่วยเราถ่ายทำได้ แต่สิ่งที่เกิดขึ้นในชาาก็คืออะไร ใจจะเข้า

ដូចខាងក្រោមនេះ :

ມານເກວ່ຽ : ຄືອງ ໄນເສີຍງ ພິຈະບອກວ່າ ສັດຕິ ໄນເສີຍງ ຕາລົງໄປ ແລ້ວຄຳມັນຕາຍລະຄະ ນອອງເຫັນມີຢ່າງທຸກຄົນ ເຂົາດກໃຈ ນັ້ນຄືອໜ້າທີ່ຂອງເຮົາວີເປົາ ເກົ່າເປັນນາງແບບ ເຮົາຕ້ອງເຕີຍມພຣັອມ

(season 2 ep.2 ແລະ ຕລາຄມ ແຮັກສິນ)

จากตัวอย่างที่ (๓๐) - (๓๒) จะเห็นว่า เมนเทอร์ใช้เสียงและน้ำเสียงที่แสดงถึงความรู้สึกให้ผู้เข้าแข่งขันทีมตรงข้ามกระทำหนึ่งหรือไม่กระทำการบางอย่างตามที่ เมนเทอร์ต้องการได้ รวมทั้งวิพากษ์วิจารณ์ผลงานและพฤติกรรมของผู้เข้าแข่งขันทีม ตรงข้าม กลวิธีดังกล่าวช่วยเสริมความไม่สุภาพให้เด่นชัดขึ้น รวมทั้งยังเป็นการบังคับจิตใจและทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้า

วารสารอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ปีที่ ๕๐ ฉบับที่ ๒ ก.ค.-ธ.ค. (๒๕๖๑) ๑๙๗

๔.๒ การใช้สายตา สีหน้า และท่าทาง คือการที่เมนเทอร์ใช้สายตาและท่าทางต่าง ๆ เช่น การจ้องหน้า การทำหน้าบึ้ง การสายหน้ามึนเห็นด้วย การเบี้ปาก การแสยะยิ้ม การแสร้งประนีก การกอดอก รวมทั้งการถอนหายใจแรง และการทำท่าทางต่าง ๆ ประกอบการวิพากษ์วิจารณ์ผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม กลวิธีดังกล่าวช่วยเสริมความไม่สุภาพให้มีความเด่นชัดขึ้น และตอบกลับให้เห็นภารไม่ยอมรับในผลงานหรือพฤติกรรมที่เมนเทอร์มีต่อผู้เข้าแข่งขัน ดังตัวอย่างที่ (๓๓) (๓๔) และ (๓๕)

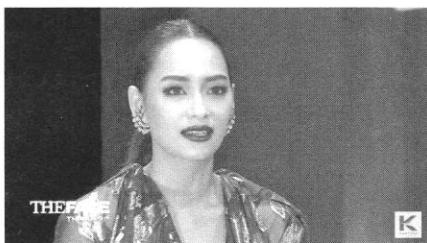
(๓๓)



ภาพที่ ๑ แสดงการกอดดอกของเมนเทอร์ในห้องดำเนินการ

(season 1 ep.5 ๘ พฤษภาคม ๒๕๕๗)

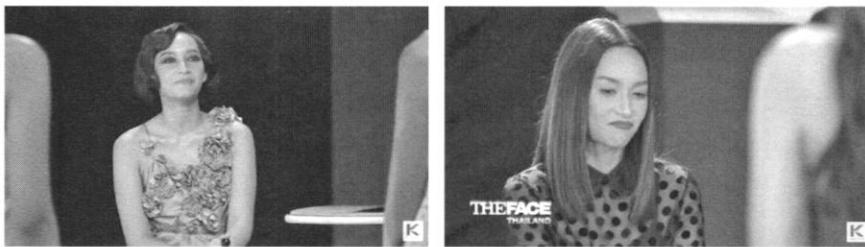
(๓๔)



ภาพที่ ๒ แสดงการใช้สายตาและสีหน้าของเมนเทอร์ในห้องดำเนินการ

(season 2 ep.2 ๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๘ และ season 3 ep.5 ๔ มีนาคม ๒๕๖๐)

(၃၁)



ภาพที่ ๓ แสดงการเสียยิ่มและการเบี้ปากของเมนเทอร์ในห้องดำเนินการ

(season 3 ep.10 ລ ເມືອງນ ແກ້ວມ ແລະ

season 2 ep.3 ກາ ຕຸລາຄມ ແຮັກ

จากตัวอย่างที่ (๓๓) - (๓๕) จะเห็นว่า การใช้สายตา สีหน้า และท่าทางของเมนเทอร์แสดงถึงอำนาจที่เมนเทอร์จะสามารถตัดสินผู้เข้าแข่งขันและเชิญคุณเกมการแข่งขัน การภาคอกของเมนเทอร์แสดงถึงอำนาจและความเห็นอกว่าที่เมนเทอร์จะพิจารณาตัดสินว่าจะยอมรับหรือไม่ยอมรับในคำแก้ตัวหรือเหตุผลใด ๆ จากผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม ส่วนการใช้สายตาและสีหน้าเครื่องชี้มี รวมทั้งใบหน้าที่ไม่ได้ยิ้มเย้มจ้องมองมาที่ผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามแสดงให้เห็นว่า ถ้อยคำที่เมนเทอร์สื่อไปถึงผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามนั้นมีความจริงจังและมีพลังอำนาจที่จะช่วยให้ผู้เข้าแข่งขันรู้สึกกลัว ทำให้ยอมรับหรือจำแนกในความผิดพลาดตามที่เมนเทอร์กล่าว และการแสดงออกที่มีหรือเป็นปากของเมนเทอร์แสดงให้เห็นถึงการรู้ทันต่อสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันกระทำ เช่น ในห้องดำเนินหนึ่ง เมนเทอร์ที่มีหนึ่งสิ่งให้ผู้เข้าแข่งขันในที่มีของตนก้มลงไปกราบอ่อนอาบนเพื่อให้ตนได้อยู่แข่งขันในรายการต่อ ผลที่เกิดขึ้นตามมาคือ เมนเทอร์ที่จะต้องตัดสินเบ็ป้าพร้อมกับแสดงอาการรู้ทันในสิ่งที่ผู้เข้าแข่งขันคนนั้นกระทำ ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเกิดการเสียหน้าอย่างไรก็ตาม การใช้สายตา สีหน้า และท่าทางต่าง ๆ ประกอบกับกล่าวถ้อยคำของเมนเทอร์ต่อผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้ามในห้องดำเนินกล่าวว่าหนึ่งที่เมนเทอร์จะแสดงถึงอำนาจที่ตนมีเห็นอกว่าวิพากษ์วิจารณ์และตัดสินผู้เข้าแข่งขัน ทำให้ผู้เข้าแข่งขันเสียหน้าและหมดความมั่นใจ รวมทั้งยอมจำนำนับคำตัดสินไปโดยปริยาย

จะเห็นได้ว่า กลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND มี

วัตถุประสงค์สำคัญอุปนัย ๓ ประการคือ ๑) ใช้เพื่อเป็นเครื่องมือสำหรับเมนเทอร์ในการวิพากษ์วิจารณ์และตัดสินผู้เข้าแข่งขันที่มีคุณภาพเพื่อที่จะทำให้เสียงหน้า หมวดความมั่นใจ และเสนอแนวทางแก้ไขพุทธิกรรมและปรับปรุงผลงานของผู้เข้าแข่งขัน ๒) ใช้เพื่อสร้างสีสันและเพิ่มอรรถรสในรายการเพื่อให้ผู้ชมรายการได้ลุ้นและให้กำลังใจผู้เข้าแข่งขัน ตลอดจนเมนเทอร์ที่ตนชื่นชอบ ๓) ใช้เพื่อเป็นเครื่องมือสำคัญทางการตลาดทำให้รายการได้รับความนิยมและเป็นที่ก่อถ่วงขาน (talk of the town) ในสังคม

สรุปผลการวิจัย อภิปรายผลการวิจัย และข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่องกลวิธีความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND Season 1-3 พบว่า เมนเทอร์ใช้กลวิธีความไม่สุภาพ ๔ กลวิธี ได้แก่ ๑) กลวิธีการแสดงความไม่สุภาพอย่างตรงไปตรงมา ประกอบด้วยกลวิธีย่ออย ได้แก่ การตำหนิผู้ฟัง การตัดสินการสั่ง การตอบยก้ำความผิด และการเบรี่ยบเทียบกับผู้อื่น ๒) กลวิธีการคุกคามหน้าต้านบากของผู้ฟัง ประกอบด้วยกลวิธีย่ออย ได้แก่ การแนะนำให้ผู้ฟังเห็นข้อผิดพลาด การกล่าวโทษผู้อื่น การแสดงความเห็นเย้ย การดูถูก การแสดงความไม่เห็นใจ และการกีดกันจากกลุ่มหรือกิจกรรม ๓) กลวิธีการยั่วล้อ พบการใช้ถ้อยคำนัยผลกระทบที่สื่อเจตนาประชดประชัน เสียดสี และบางสถานการณ์ยังแห้งด้วยอารมณ์ขัน ๔) กลวิธีเสริมความไม่สุภาพ ประกอบด้วยกลวิธีย่ออย ได้แก่ การใช้เสียงหรือโน้ตเสียง และการใช้ถ้อยคำ สีหน้า และท่าทาง ทั้งนี้ กลวิธีความไม่สุภาพดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นเครื่องมือที่เมนเทอร์ใช้วิพากษ์วิจารณ์และตัดสินผู้เข้าแข่งขันที่มีตรงข้าม ใช้เพื่อสร้างสีสันและเพิ่มอรรถรสในรายการ รวมทั้งใช้เพื่อเป็นเครื่องมือทางการตลาดทำให้รายการได้รับความนิยม

ผลการวิจัยดังกล่าวสอดคล้องกับฉบับที่มา สร่วงлага (๒๕๕๖) ที่พบว่า กลวิธีความไม่สุภาพมีหน้าที่ในการชี้แนะให้ผู้เข้าแข่งขันเห็นข้อบกพร่องของตนเองแล้วนำไปปรับปรุงแก้ไข รวมทั้งกลวิธีความไม่สุภาพยังใช้สร้างสีสันในรายการทำให้ผู้ชมติดตามและสร้างกระแสในสังคม ทั้งนี้ เพราะภาษาที่พึงดูคุณแรงและดูเหมือนไม่สุภาพนั้นทำให้ผู้เข้าแข่งขันตกอยู่ในฐานะของผู้ถูกกระทำส่งผลให้ผู้ชมเกิดความสนใจ จึงก่อให้เกิดแรงเชียร์จนกลายเป็นกระแสในสังคม

อย่างไรก็ตาม กลวิธีความไม่สุภาพที่ เมนเทอร์ใช้นั้นจะแตกต่างกันไปตามบุคลิกลักษณะของเมนเทอร์ และแปรไปตามบุคลิกสถานการณ์หรือเหตุการณ์การสื่อสารในห้องดำเนินเรื่องคัดออกว่า สปดาห์นั้นผู้เข้าแข่งขันมีพฤติกรรมหรือทำผลงานผิดพลาดในส่วนใด ทำให้ผลการวิจัยพบกลวิธีความไม่สุภาพที่หลาภัย นอกจากนี้ ในบริบทของการแข่งขัน เมนเทอร์ที่ชนะมีสิทธิใช้อำนาจของตนคุกเขมาร่างแข่งขันและใช้สิทธิที่จะคัดผู้เข้าแข่งขันที่มีร่องรอยจากการ เพื่อที่จะทำให้ลูกทีมของตนได้รับตำแหน่ง THE FACE THAILAND ดังนั้น เมนเทอร์จึงไม่จำเป็นต้องคำนึงถึงการรักษาหน้าหรือมีความเกรงใจต่อผู้ใด ด้วยเหตุนี้จึงกล่าวได้ว่า กลวิธีความไม่สุภาพที่อยู่ในบริบทของเกมการแข่งขันในรายการ THE FACE THAILAND จึงเอื้อต่อเมนเทอร์ที่สามารถใช้กลวิธีความไม่สุภาพได้โดยชอบธรรมและไม่จำเป็นต้องคำนึงถึงการรักษาความสัมพันธ์

ความไม่สุภาพนั้นบ่งชี้เป็นปรากฏการณ์ทางภาษาที่นำสนใจในสังคมไทยปัจจุบัน และยังมีงานวิจัยจำนวนไม่มากที่สนใจศึกษาในเรื่องมนุนี้ ดังนั้น จึงควรต่อยอดผลการวิจัยครั้นี้ด้วยการศึกษาความไม่สุภาพในรายการ THE FACE THAILAND ในช่วงเงื่อน ๆ ของรายการ หรือศึกษาความไม่สุภาพในรายการโทรทัศน์ รวมทั้งสื่อมวลชนแขนงอื่น ๆ ต่อไป เพื่อยืนยันให้เห็นว่า ความไม่สุภาพเป็นเครื่องมือการตลาดสำคัญของสื่อมวลชนไทย ในปัจจุบัน

บรรณานุกรม

กฤษฎาวรรณ หงศ์ลดารมก และ វีវាទ โชคสุวนิช. វឌនប្រើប្រាស់ភាសាអាមេរិក. ភ្នែក: គ្រោងការរោងរាយនិងសារធម៌ សាកលវិទ្យាល័យ, ២៥៥១.

ជันทิตา สว่างลาภ. ការពិនិត្យការណែនាំស្តីពីភាសាអាមេរិក. ភ្នែក: សាកលវិទ្យាល័យ, ឯកសារនិពន្ធប្រើប្រាស់ភាសាអាមេរិក. ភ្នែក: សាកលវិទ្យាល័យ, ២៥៥៦.

- ณัฐพร พานโนธิ์ทอง. “เอกสารคำสอนรายวิชา ๒๒๐๑๗๘ การวิเคราะห์ภาษาไทยตามแนววัจนะปฏิบัติศาสตร์ (ฉบับปรับปรุง).” ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๕๕ (เอกสารอัดสำเนา)
ประชาชาติธุรกิจออนไลน์. “The Face Thailand” เรียลลิตี้ราม่าสุดแซ่บ เจํงสมราคากุญ [ออนไลน์]. เข้าถึงเมื่อ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙. สืบค้นได้จาก http://www.prachachat.net/news_detail.php?newsid=1418908167, ๒๕๕๙.
ประชาชาติธุรกิจออนไลน์. คุยกับ เต้-ปิยะรัฐ กลย์จาฤก เป็งหลังความสตรอง!! The Face Thailand [ออนไลน์]. เข้าถึงเมื่อ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙. สืบค้นได้จาก http://www.prachachat.net/news_detail.php?newsid=1449314820, ๒๕๕๙.
ปานปัน ปลั้งเจริญศรี. “กลวิธีความไม่สุภาพที่ใช้ในสัมพันธสัมภาระอภิปรายทั่วไปเพื่อลงติดไม่ไว้วางใจในรัฐสภาไทย.” ใน รายงานการประชุมวิชาการเสนอผลงานวิจัยบัณฑิตศึกษาระดับชาติและนานาชาติ วันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ มหาวิทยาลัยขอนแก่น, ๑๔๔๒-๑๔๕๔. ขอนแก่น : บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยขอนแก่น, ๒๕๖๐.
อร卉 บุนนาค. “กลวิธีความไม่สุภาพในการแสดงความคิดเห็นผ่านเฟซบุ๊กของครรภ์เครือข่ายสัญญาณโทรศัพท์เคลื่อนที่ของไทย.” ใน รายงานการประชุมวิชาการระดับชาติ SMARTS ครั้งที่ ๖ วันที่ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๕๙, ๙๗-๙๐. ชลบุรี : คณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตศรีราชา, ๒๕๕๙.
Brown, P. and Levinson, S.C. *Politeness : some universals in language usage.* Great Britain : Cambridge University Press, 1978, 1987.
Culpeper, J. “Toward an anatomy of impoliteness.” *Journal of Pragmatics* 25 (1996) : 349-367.
Leech, G. *Principle of Pragmatics.* London : Longman, 1983.
Panpothong, N. *A Pragmatic Study of Verbal Irony in Thai.* Ph.D. Dissertation in Linguistics, University of Hawaii, 1996.